



# Boletín del MSC Diciembre 2017

## Adiós Kuria



### Índice:

#### 1. Actualizaciones sobre los procesos del CSA

- Contribuciones y resultados de la reunión conjunta de la Mesa y el Grupo asesor del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial de 21 de noviembre
- Contribuciones del MSC durante la reunión conjunta del nuevo Comité Directivo del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición (GANESAN) y la Mesa y el Grupo asesor del CSA celebrada el 22 de noviembre
- Contribuciones del MSC a la reunión sobre la evaluación del CSA de los días 23 y 27 de noviembre
- Nuevo calendario del CSA para 2018
- Novedades relativas a la traducción del informe del GANESAN dedicado a la nutrición y los sistemas alimentarios
- Contribución del MSC a la consulta en línea del GANESAN relativa al alcance del informe dedicado a los enfoques agroecológicos y otras innovaciones para la agricultura y los sistemas alimentarios sostenibles que mejoran la seguridad alimentaria y la nutrición.
- Llamado del MSC para el informe independiente de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) sobre el monitoreo de las directrices del derecho a la alimentación.

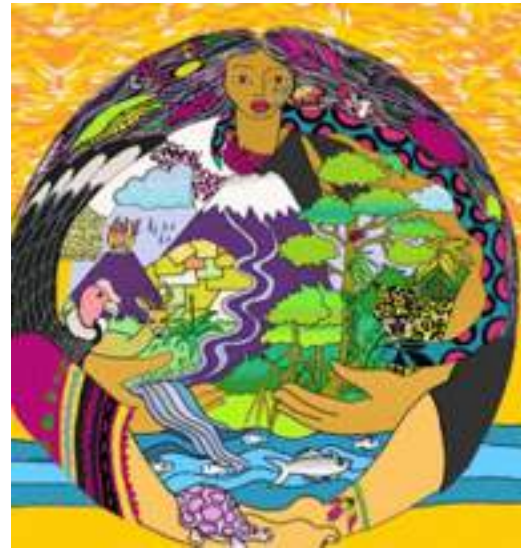
#### 2. Actualizaciones sobre cuestiones internas del MSC

- Adiós a nuestro querido amigo Kuria Gathuru
- Los jóvenes del MSC han elegido a los miembros de su sector que formarán parte del Comité de Coordinación
- Evaluación del MSC, enero - abril de 2018

## 1. ACTUALIZACIONES SOBRE LOS PROCESOS DEL CSA

### **Contribuciones y resultados de la reunión conjunta de la Mesa y el Grupo Asesor del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial de 21 de noviembre**

Los miembros recién elegidos de la Mesa del CSA se reunieron por primera vez con el Grupo asesor el 21 de noviembre. En el orden del día se incluyó una evaluación de las reuniones plenarias del 44.º período de sesiones del CSA, un debate de los proyectos de planes de trabajo de las distintas líneas de trabajo del CSA y una actualización relativa a la situación presupuestaria del CSA. También se dio la bienvenida a la Organización Mundial de la Salud como nuevo miembro del Grupo asesor, en sustitución del Equipo de tareas de alto nivel del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la seguridad alimentaria y nutricional mundial (HLTF). En este [enlace](#) pueden consultarse las contribuciones del MSC presentadas durante la reunión, y en este otro [enlace](#) pueden leerse las conclusiones posteriores de la Mesa del CSA (pronto en español).



### **Contribuciones del MSC durante la reunión conjunta del nuevo Comité Directivo del GANESAN y la Mesa y el Grupo asesor del CSA**

El 22 de noviembre, la Mesa y el Grupo asesor del CSA se reunieron con el [Comité Directivo del GANESAN](#) (solo en inglés). En este [enlace](#) pueden consultarse las contribuciones del MSC a la reunión.

### **Contribuciones del MSC a la reunión sobre la evaluación del CSA de los días 23 y 27 de noviembre**

Durante la [reunión de la Mesa del CSA](#) del día 30 de octubre, la Mesa nombró a Oliver Mellenthin (Alemania) y Jiany Tian (China) facilitadores del proceso de evaluación del CSA para el intervalo entre períodos de sesiones que conducirá al 45.º período de sesiones del CSA.

Los días 23 y 27 de noviembre se celebraron dos reuniones en relación con la evaluación del CSA, en las que se debatieron las recomendaciones del informe de evaluación que no habían sido abordadas y debatidas antes del 44.º período de sesiones del CSA. En los siguientes enlaces pueden consultarse: a) el [orden del día](#); b) el [documento de antecedentes del CSA](#) y c) las [contribuciones del MSC](#) en relación con la reunión del día 23 de noviembre. También están disponibles: a) el [orden del día](#) (solo en inglés); b) el [documento de antecedentes del CSA](#) (solo en inglés) y c) las [contribuciones del MSC](#) en relación con la reunión del día 27 de noviembre. ¡Para informarse de la situación actualizada puede consultarse la [página web del MSC](#)!



### **Nuevo calendario del CSA para 2018**

En este enlace se puede acceder a la última versión del [calendario de reuniones del CSA](#) para el intervalo del período entre sesiones de 2018.

### **Novedades relativas a la traducción del informe del GANESAN dedicado a la nutrición y los sistemas alimentarios**

El [informe completo del GANESAN dedicado a la nutrición y los sistemas alimentarios](#) está disponible solo en inglés. Antes del 44.º período de sesiones del CSA se tradujeron únicamente el [resumen y las conclusiones](#) del informe debido a las restricciones financieras que afronta el presupuesto del GANESAN. De acuerdo con los resultados de la reunión de la Mesa del día 21 de noviembre, el déficit financiero se está subsanando con contribuciones adicionales de la FAO, la OMS y Mónaco. La primera reunión del Grupo de trabajo de composición abierta (GTCA) sobre nutrición está prevista para el 5 de febrero de 2018.

**Contribución del MSC a la consulta en línea del GANESAN relativa al alcance del informe dedicado a los enfoques agroecológicos y otras innovaciones para la agricultura y los sistemas alimentarios sostenibles que mejoran la seguridad alimentaria y la nutrición.**

El [Grupo de trabajo del MSC sobre agroecología](#) envió [su contribución](#) a la [consulta en línea del GANESAN](#) relativa al alcance del informe.

**Llamado del MSC para el informe independiente de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) sobre el monitoreo de las directrices del derecho a la alimentación.**

El Grupo de trabajo sobre monitoreo del MSC ya está activo y toma parte en el proceso de redacción del informe independiente de las OSC sobre el monitoreo de las directrices del derecho a la alimentación, que será presentado durante el acto temático mundial que tendrá lugar en el marco del 45.º período de sesiones del CSA, en octubre de 2018. [¡Se ruega leer cuidadosamente, participar y ayudar a difundir el llamado del MSC!](#)

## 2. ACTUALIZACIONES SOBRE CUESTIONES INTERNAS DEL MSC



### **Adiós a nuestro querido amigo Kuria Gathuru**

Les informamos con infinita tristeza de la pérdida de nuestro querido Kuria Gathuru, acaecida el 15 de noviembre de 2017. En este [enlace](#) puede leerse la carta de pésame enviada a su familia en nombre del MSC.

### **Los jóvenes del MSC han elegido a los miembros de su sector que formarán parte del Comité de Coordinación**

La reunión del sector de los jóvenes del MSC tuvo lugar los días 7 y 8 de diciembre en Roma.

La reunión tuvo por fin reflexionar sobre la historia, el mandato, la estructura y el funcionamiento del CSA y el MSC; redactar y elaborar la visión, el plan de trabajo y la agenda del sector de los jóvenes del MSC; evaluar cómo un espacio de gobernanza mundial como ese puede fortalecer también las dimensiones local/nacional/regional y otras dimensiones mundiales de las luchas; y encauzar el proceso de renovación de los miembros del Comité de Coordinación. La reunión eligió por consenso a las dos nuevas integrantes del Comité de Coordinación para el sector de los jóvenes: Nasmin Choudhury, del Foro mundial de pescadores y trabajadores del sector pesquero (WFF), procedente de la India, y Margarita Gómez, de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo (CLOC)/La Vía Campesina (LVC), procedente de Argentina.



### **Evaluación del MSC, enero - abril de 2018**

La evaluación se lleva a cabo con miras a evaluar el funcionamiento del MSC de conformidad con su documento de creación, principios rectores y mandato y funciones. Mediante la evaluación se examinarán los puntos fuertes y débiles del MSC, los desafíos a los que se enfrenta y su potencial respecto de tres ámbitos: la dimensión interna, la dimensión externa y la dimensión “visionaria”, tal como se esboza detalladamente en la sección dedicada al alcance. La evaluación se centrará especialmente en los últimos tres años, habida cuenta de que la primera evaluación del MSC tuvo lugar en 2014. Los resultados de esta evaluación independiente brindarán al MSC información significativa para reflexionar internamente sobre el espacio del Mecanismo y avanzar para ser tan eficaz como sea posible en su labor de futuro en relación con el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA) de las Naciones Unidas.

---

La secretaría del Mecanismo de la Sociedad Civil (MSC)  
permanecerá cerrada desde el 25 de diciembre de 2017 hasta el  
6 de enero de 2018

---

The CSM Secretariat will be closed from  
25 December 2017 to 6 January 2018